

OTHER MOST IMPORTANT TERMS AND CONDITIONS (MITC)/ अन्य अत्यधिक महत्वपूर्ण नियम और शर्तें (एमआईटीसी)

Loan/ ऋणHome Loan/ गृह ऋण (a. Purchase/ क्रय b. Resale Property Purchase/ पुनर्विक्रय संपत्ति क्रय c. Purchase and Construction/ क्रय और निर्माण d. Construction/ निर्माण e. Repair and Renovation Loan/ मरम्मत एवं नवीनीकरण ऋण)		
OFFER CUM ACKNOWLEDGEMENT FORM/ प्रस्ताव एवं अभिस्वकृति प्रपत्र		
Other major terms and conditions of the housing loan [other than KFS] agreed to between (the borrower(s) name) and Aavas Financiers Limited are as under/ आवास ऋण के अन्य प्रमुख नियम और शर्तें [केएफएस के अलावा] (उधारकर्ता (ओं) का नाम) और आवास फाइनेंसियर्स लिमिटेड के बीच सहमती निम्नानुसार हैं:		
Loan Account No. (LAN No.)/ ऋण खाता संख्या _____ (For Office Use Only/ केवल कार्यालय उपयोग के लिए)		
Dear Customer/ प्रिय ग्राहक, Thank you for your decision to avail loan facility for the purpose/ on referred above. We hereby confirm our acceptance to extend the facility on terms referred herein./ उपरोक्त सन्दर्भ/ उद्देश्य के लिए ऋण सुविधा का लाभ उठाने के आपके निर्णय के लिए धन्यवाद। हम इस प्रकार यहां उल्लिखित शर्तों पर सुविधा का विस्तार करने के लिए हमारी स्वीकृति की पुष्टि करते हैं।		
1. SECURITY/ COLLETRAL FOR THE LOAN: ऋण के लिए संपार्श्विक सुरक्षा		
Mortgage of below mentioned property in Favour of AAVAS FINANCIERS LIMITED/ आवास फाइनेंसियर्स लिमिटेड के पक्ष में नीचे उल्लिखित संपत्ति रेहन है।		
Property Mortgaged/संपत्ति रेहन:		
Other Security/ अन्य प्रतिभू:		
Detail of Guarantor(s)/ गारंटीकर्ता/ गारंटर का विवरण:		
2. INSURANCE OF THE PROPERTY AND THE BORROWER(S)/ संपत्ति और उधारकर्ता (ओं) का बीमा		
1	Insurance of the Borrower/ उधारकर्ता का बीमा	Requirement: To Ensure and Protect the Life of Borrower/ आवश्यकता: उधारकर्ता के जीवन को सुनिश्चित और संरक्षित करने के लिए
2	Insurance of the property/ संपत्ति का बीमा	Requirement: To Ensure that Property offered as security to be insured against the losses arrised due to earthquake, fire, flood, explosion, storm, tempest etc./ आवश्यकता: यह सुनिश्चित करने के लिए कि भूकंप, आग, बाढ़, विस्फोट, तूफान, तूफान इत्यादि के कारण उत्पन्न होने वाली हानियों के खिलाफ बीमा के रूप में प्रस्तावित किया गया है। Features: To Indemnify the losses arrised due to earthquake, fire, flood, explosion, storm, tempest etc./ विशेषताएँ: भूकंप, आग, बाढ़, विस्फोट, तूफान, तूफान इत्यादि के कारण उत्पन्न होने वाली हानियों को क्षतिपूर्ति करना।
3. CONDITIONS FOR DISBURSEMENT OF THE LOAN/ ऋण के वितरण की शर्तें		
The Loan is subject to the below conditions/ ऋण निम्नलिखित शर्तों के अधीन है:		
1. Satisfactory compliance of all terms and conditions as stipulated in the legal opinion report, technical verification report of the property, sanction letter, loan agreement and other terms and conditions as applicable, to be funded by AFL/ कानूनी राय रिपोर्ट में निर्धारित सभी नियमों और शर्तों का संतोषजनक अनुपाल, संपत्ति की तकनीकी सत्यापन रिपोर्ट, स्वीकृति पत्र, ऋण समझौते और लागू होने वाले अन्य नियमों और शर्तों को लागू करने के बाद, एएफएल द्वारा वित्त पोषित किया जाना चाहिए।		
2. Payment of own contribution by the borrower/ उधारकर्ता द्वारा स्वयं के योगदान का भुगतान।		
Any Special Condition/ अन्य विशेष शर्तें:		
4. REPAYMENT OF THE LOAN & INTEREST/ ऋण एवं ब्याज का भुगतान		

Applicant(s) Name: _____

Guarantor(s) Name: _____

INTERNAL

Signature(s) _____

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED _____

1	EMI/ किश्त (₹)	₹ _____ (subject to change with a change in AFL Prime Lending Rate, in cases of Floating Rate of interest/ ब्याज की चलायमान दर के मामले में, एएफएल मूल ऋण दर में परिवर्तन के साथ बदलने के अधीन)
2	Date of commencement of EMI/ किश्तों की शुरुआत की तिथि	5 th <input type="checkbox"/> 10 th <input type="checkbox"/> 15 th <input type="checkbox"/> day of _____
3	Due Date for payment of 1 st EMI/ पहली किश्त के भुगतान की देय तिथि	5 th <input type="checkbox"/> 10 th <input type="checkbox"/> 15 th <input type="checkbox"/> day of _____ following the month in which the full and final the loan is disbursed and on the same date every month subsequently/ जिस महीने में ऋण का पूर्ण और अंतिम वितरण किया जाता है और उसके बाद हर महीने उसी तारीख को
4	Due Date of 1 st Pre Equated Monthly Installment Interest (PEMI)/ पहली पूर्व समान मासिक किश्त ब्याज (पीईएमआई) की देय तिथि	5 th <input type="checkbox"/> 10 th <input type="checkbox"/> 15 th <input type="checkbox"/> day of _____ and on the same date every month subsequently, upto date immediately prior to date of commencement of EMI/ और उसी तारीख को हर महीने बाद में, ईएमआई शुरू होने की तारीख से ठीक पहले की तारीख तक
5	Procedure for intimation of the changes in Rate of Interest/ EMI/ ब्याज दर/ किश्तों में परिवर्तन की सूचना देने की प्रक्रिया	In event of any change in Rate of Interest /EMI, we will communicate the same to you through letter at the last known address as updated in our records or through updation on www.aavas.in (website) /SMS/ registered email/ other source of communication/ ब्याज दर/ईएमआई में किसी भी बदलाव मामले में, हम आपको रिकॉर्ड में अपडेट किये गए अंतिम ज्ञात पते पर पत्र या www.aavas.in (वेबसाइट) / एसएमएस / रजिस्टर ईमेल / अन्य स्रोत के माध्यम से आपको सूचित करेंगे
5. PROCEDURE TO BE FOLLOWED FOR RECOVERY OF OVERDUES/ बकाया/अतिदेय रिकवरी की प्रक्रिया निम्नानुसार है		
Upto two PEMI / EMI outstanding/ बकाया दो पीईएमआई/ईएमआई तक		a. You will be informed via SMS, phone calls or our representative would be visiting personally/ अ. आपको एसएमएस, फोन कॉल के माध्यम से या हमारा प्रतिनिधि द्वारा व्यक्तिगत रूप से सूचित किया जाएगा।
More than two PEMI / EMI outstanding/ दो से अधिक पीईएमआई/ईएमआई बकाया		b. Along with point a, legal notice is sent informing PEMI / EMI overdues/ ब. बिंदु अ के साथ, पीईएमआई/ईएमआई अतिदेय की सूचना देते हुए कानूनी नोटिस भेजा जाता है। एसएमएस, फोन कॉल के माध्यम से या हमारा प्रतिनिधि द्वारा व्यक्तिगत रूप से सूचित किया जाएगा।
More than three PEMI / EMI outstanding/ तीन से अधिक पीईएमआई/ईएमआई बकाया		c. Total loan recall notice is being sent & legal proceedings are started/ स. कुल ऋण प्रत्याह्वान करने की सूचना भेजी जाती है और कानूनी कार्यवाही शुरू की जाती है।
6. DATE ON WHICH ANNUAL OUTSTANDING BALANCE STATEMENT WILL BE ISSUED/ वह तारीख जिस दिन वार्षिक बकाया शेष वक्तव्य जारी किया जाएगा		
Annual Outstanding Balance Statement will be issued within 30 days of closure of financial year/ वित्तीय वर्ष की समाप्ति के 30 दिनों के भीतर वार्षिक बकाया शेष वक्तव्य जारी किया जाएगा		
7. CUSTOMER SERVICES/ ग्राहक सेवाएं		
For any assistance and information you can connect the Central Customer Relationship Management (CRM) cell of the company through below modes between Working Hours on Monday to Saturday from 9:30 AM to 6:30 PM/ किसी भी सहायता और सूचना के लिए कंपनी के केंद्रीय ग्राहक संबंध प्रबंधन (सीआरएम) सेल से संपर्क करें। (समय: सोमवार से शनिवार सुबह 9:30 बजे से शाम 6:30 बजे तक)		
1. Contact to the branch manager/branch in charge of the branch nearby you/ अपने नजदीकी शाखा के शाखा प्रबंधक/शाखा प्रभारी से संपर्क करें		
2. Call to our Customer care No:- +91-0141-6618888/ हमारी ग्राहक सेवा नंबर पर कॉल करें:- +91-0141-6618888		
You can also write to our Customer care E-mail Id:- customercare@aavas.in आप हमारी ग्राहक सेवा ई-मेल आईडी पर भी लिख सकते हैं:- customercare@aavas.in		

Applicant(s) Name: _____

Guarantor(s) Name: _____

INTERNAL

Signature(s) _____

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED _____

You can also write to us via our website: www.aavas.in आप हमें हमारी वेबसाइट के माध्यम से भी लिख सकते हैं: www.aavas.in	
You can collect the following documents by visiting our branch, timelines are mentioned for the same / आप हमारी शाखा से निम्नलिखित दस्तावेज़ निर्धारित समय सीमा में प्राप्त कर सकते हैं:	
Loan Account Statement/ ऋण खाता वक्तव्य	Within 7 working days/ 7 कार्य दिवस के अंतर्गत
Photocopy of the title documents/ सम्पत्ति दस्तावेजों की फोटोकॉपी	Within 15 working days 15 कार्य दिवस के अंतर्गत
Return of Original document on closure of the loan/ communication ऋण बंद करने पर मूल दस्तावेज़ की वापसी/ संवाद	Within 30 days after full repayment / Settlement of laon/ ऋण के पूर्ण भुगतान / निपटान के बाद 30 दिवस के अंतर्गत

I / WE ACKNOWLEDGE THAT / : मैं/हम स्वीकार करते हैं कि:	
1	I / We have not made any payments in cash, bearer cheque or kind along with or in connection with this application to the executive collecting my/our application form/ मैंने/हम ने इस आवेदन के संबंध में किसी अधिकारी को नकद, बियरर चेक या अन्य कोई भुगतान नहीं किया है।
2	All other terms and condition of the contract will be as per our loan agreement signed by you/ अनुबंध के अन्य सभी नियम और शर्तें आपके द्वारा हस्ताक्षरित हमारे ऋण समझौते के अनुसार होंगी।
3	This offer is valid for 90 days, subject to submission and fulfillment of all required document for the proposed loan/ यह प्रस्ताव प्रस्तावित ऋण के लिए सभी आवश्यक दस्तावेज जमा करने और पूर्ति के अधीन 90 दिनों के लिए मान्य है।
4	Company may withdraw this offer, if any information/document provided by you seems doubtful/ यदि आपके द्वारा प्रदान की गई कोई भी जानकारी/दस्तावेज़ संदिग्ध लगता है, तो कंपनी इस प्रस्ताव को वापस ले सकती है।
5	Please read our agreement carefully for executing the same, our executive will help you in understanding/ clarifying any clause if you required/ कृपया इसे निष्पादित करने के लिए सावधानीपूर्वक हमारे समझौते ध्यान से पढ़ें, यदि आपको आवश्यकता हो तो हमारे कार्यकारी अधिकारी किसी भी खंड को समझाने/स्पष्टीकरण में आपकी सहायता करेंगे।

<p>It is hereby agreed that for detail terms and conditions of the loan, the parties hereto shall refer to and rely upon the loan and other security documents executed/ to be executed by them/ इसके द्वारा सहमति व्यक्त की गई है कि ऋण के विस्तृत नियमों और शर्तों के लिए, सभी पक्षकार उनके द्वारा निष्पादित/निष्पादित किए जाने वाले ऋण और अन्य सुरक्षा दस्तावेजों पर भरोसा करेंगी।</p> <p>The above terms and conditions have been read by the borrower/s / read over to the borrower by Mr./Ms. _____ of the company and have been understood by the borrower/s/ उपरोक्त नियम और शर्तें उधारकर्ता/ओं द्वारा पढ़ ली गई हैं/कंपनी के श्री/ श्रीमती/ कुमारी _____ द्वारा उधारकर्ता/ओं को पढ़ी गई हैं और उधारकर्ता/ओं द्वारा समझी गई हैं।</p> <p>"WE HAVE RECEIVED ORIGINAL MITC & LOAN AGREEMENT" / "हमें मूल एमआईटीसी और ऋण समझौता प्राप्त हो गया है"</p>

Applicant(s) Name: _____
Guarantor(s) Name: _____

INTERNAL

Signature(s) _____

Authorized Signatory
AAVAS FINANCIERS LIMITED _____